

MIRRINGA MIRRONGA



Número 63

JUNIO 1944

Vale C 0.10

# TRIQUITRAQUE

SAN JOSE, COSTA RICA, JUNIO DE 1944

Dirección: CARLOS LUIS SAENZ

Administración: LUISA DE GONZALEZ

**"Triquitraque" es recibido con entusiasmo  
por los niños y maestras de todo el país**

Puntarenas, 18 de abril de 1944.

Sra. Luisa de González

San José

Muy estimada doña Luisa:

En estos días recibí su muy atenta del 24 de marzo informándome de la publicación de nuevo de la revista Infantil Triquitraque.

Mucho sentimos su ausencia el año pasado, es una verdadera felicidad poderla contar entre nosotros de nuevo este año.

Qué buen paso ha dado la Secretaría de Educación al darles su apoyo económico solicitado por la Ande.

Desde luego Ud. puede contar con mi ayuda incondicional. Para ver cómo nos va puede mandarme 8 docenas para empezar.

Mucho le agradezco el envío de los números anteriores.

De Ud. Atta. y S.,

Nelly de Flores

Directora de la Esc. del Carmen

Sardinal, 1º de abril de 1944.

Sra. Luisa de González

Administradora de "Triquitraque"

San José

Distinguida señora:

Con mucho gusto doy contestación a su atenta nota de fecha 24 de marzo de 1944, con respecto a la nueva aparición de la importante revista infantil, de que es usted digna administradora.

En nombre del Personal de esta Escuela y en el mío propio, la felicitamos efusivamente por su noble y meritorio esfuerzo, porque los niños costarricenses se instruyan y se diviertan.

En este Centro, como en todos los del país, será entusiastamente acogida la reaparición de "Triquitraque."

Yo con mucho gusto haré la distribución y propaganda de la revista en referencia.

Para comenzar será conveniente que me mande 25 ejemplares.

Me suscribo de usted atento y S. S.,

Heriberto Madrigal C.

Director Esc.

**CONCURSO:** Ilumine la carátula de la revista en lindos colores. Se rifarán 50 premios entre los niños que la manden iluminada al Apartado 758 antes del 15 de Julio.

Nombre \_\_\_\_\_

Escuela \_\_\_\_\_

Lugar \_\_\_\_\_

## EL ENANITO BENIBAIRE

El enanito Benibaire  
sale en las noches a pasear  
montado en una mariposa  
que tiene alitas de cristal.

El enanito Benibaire  
tiene un gorrito de azafrán,  
barbas de plata, blusa roja,  
y zapatillas de coral.

Va de visita a los jardines  
y con las flores suele hablar;  
a los grillitos de la hierba  
les da lección de violinar.

A los gusanos y luciérnagas  
les dice cómo han de alumbrar;  
las ranas verdes del pantano  
cuando lo ven rompen a croar.

Con su batuta los dirige  
en su nocturnos de orquestal  
en que los sapos llenan cántaras  
profundas de sonoridad.

Cuaja las gotas de rocío.  
en las ramillas del pinar  
o en las leves telarañas  
en que la araña suele estar.



El enanito Benibaire  
corre de aquí, corre de allá,  
toda la noche de verano  
haciendo el bien, sin reposar.

Cuando los niños se despiertan  
y el sol comienza ya a alumbrar  
y las abejas atareadas  
salen volando del panal,

El enanito Benibaire  
va por el aire matinal  
en su ligera mariposa  
que mueve alitas de cristal.

Y se refugia en su cuevita  
para dormir y descansar,  
en su cuevita de silencio  
que nadie sabe en dónde está.

CUENTO

# EL HERMANO DE JUAN SUCIO

**H**abía una vez un niño tan desordenado y tan poco cuidadoso de su persona que todos lo llamaban Juan Sucio.

Juan Sucio dejaba sus libros tirados por el suelo, ponía sus zapatos embarrialados sobre la mesa de noche, metía sus dedos asquerosos en los platos de comida y se los chupaba cuando había comido dulces; volcaba los tinteros y derramaba la tinta sobre sus vestidos. No había en todo el vecindario un muchacho más desordenado y sucio que él.

Un día el Hada Cuidadosa entró al cuarto de Juan Sucio: había que ver la cara del muchacho cuando se encontró ante tan inesperada visita.

—Esto no puede seguir así, dijo el Hada Cuidadosa. Tu desorden y tu descuido no tiene trazas de terminarse nunca. Anda al jardín a jugar con tu hermano, mientras yo arreglo tu dormitorio.

—No tengo ningún hermano, señora Hada, dijo Juan.

—Sí, tu tienes un hermano, le contestó el Hada. Tal vez no le conozcas, pero él te reconocerá en cuanto te encuentre. Anda al jardín, te aseguro que allí encontrarás a tu hermano.

—La verdad es que no acabo de entender lo que me dices, contestó Juan. Sin embargo le hizo caso al Hada y se fué al jardín. Allí, como siempre, sin tener ningún cuidado con sus vestidos, comenzó a jugar con barro.

Pronto un colibrí llegó a posarse en la rama de un rosal; refulcía al sol como una joya y daba gusto verlo.

—Acaso tú eres el hermano de que me habló el Hada?, dijo Juan.

—Espero no serlo, dijo el pajarito. Mi plumaje está muy limpio; mi nido de blanco algodón y plumas lo mantengo siempre muy

---

## ESTIMADOS AGENTES DE TRIQUITRAQUE:

Las condiciones económicas de la revista, nos obligan a pedir a Uds. no atrasen el pago más de dos meses.

arregladito. A mí no me gusta enlodarme. ¿Por qué me haces la ofensa de decir que soy tu hermano?

Y diciendo esto voló como un dardo reluciente. Juan Sucio se quedó esperando en el jardín.

Rizando su vuelo llegó entonces una golondrina que tenía su nido en el alero de la casa. Se posó en el césped y empezó a trinar alegremente.

—Eres tú acaso mi hermana?, le preguntó Juan Sucio.

—De ninguna manera! No hay nadie en este jardín más limpia que yo, ni más cuidadosa. Todas las mañanas me aliso el plumaje y tomo un baño en la pila de la fuente. ¿Cómo puedo yo ser tu hermana? De ninguna manera... Se lanzó al aire y desapareció volando en círculos vertiginosos.

Poco después llegó un hermoso gato de Angora. Caminaba con cuidado para no ensuciarse las patitas.

—¿Eres tú mi hermano?, le preguntó Juan.

—Me parece que no, díjole el gato. Anda a mirarte en el espejo a ver si en algo te pareces a mí. Yo me aseo cuidadosamente, yo cuido mi pelambre. La verdad es que tú no eres de mi familia.

Enarcó el espinazo y se fué. Juan se sentó en el césped.

Poco después llegó un cerdo, trotando y gruñendo. Juan Sucio no tenía ganas de preguntarle ninguna cosa. Pero el cerdo no se esperó y le dijo:

—Buenos días, hermanito.

—Yo no soy tu hermano, le contestó Juan.

—¿Qué no lo eres! Vamos, vamos... Te digo que ciertamente no estoy muy orgulloso de tí, pero uno reconoce endondequiera a los miembros de la familia.

Ven, pasaremos un buen rato y podrás almorzar en mi compañía.

No quiero almorzar contigo, ni quiero acompañarte, dijo Juan gimoteando.

Precisamente en ese momento se presentó el Hada Cuidadosa.

Ya te he arreglado el dormitorio y cuida de mantenerlo en orden. Dime, ¿quieres ahora irte con tu hermano el Cerdo o venir conmigo y aprender a ser aseado?

—Me iré contigo, me iré contigo, exclamó el niño agarrándose a los vestidos del Hada.

—Tanto mejor, dijo el cerdo, así no tendré que compartir mi almuerzo. Y se alejó gruñendo.

(Tomado de *The Golden Windows*, por Laura Richards.)

NO GASTE © 0.15 en estampillas. Manden el concurso en sobre abierto con estampilla de © 0.05.

# El Descubrimiento del Maíz

Un gran escritor norteamericano escribió un libro que tituló "Los vencedores del Hambre."

En las páginas de ese libro se habla de muchos hombres, esforzados combatientes, dignos de la gratitud de los pueblos, por haber dedicado su vida al mejoramiento y perfección de las plantas que sirven de alimento principal a la mayoría de los seres humanos. Unos atacaron las enfermedades que arruinaban las cosechas, otros lograron mejorar las especies de manera que las plantas llegaran a producir veinte veces o más, lo que daban antes; otros lograron hacerlas producir frutos más grandes, más sabrosos, más sanos, mejores.

Los vencedores del hambre; ¡Qué hermoso ejército y qué bueno que muchos niños quisieran formar en él!

Pero, como les decía, al hablarles del origen del trigo, los nombres de los capitanes más grandes de ese gran ejército no los conoceremos jamás. Ellos son, los ignorados y oscuros antepasados de la humanidad que descubrieron, y sembraron por primera vez, el trigo, el arroz, el maíz, la papa...

Dice el autor del libro de que les hablo, refiriéndose al descubrimiento del maíz: "¿Qué combatiente contra el hambre puede compararse con los desconocidos descubridores del maíz americano?"

"De todos los vegetales, el maíz es el principal captador de la energía de los rayos solares. Ingerido como grano o pan, o transformado en carne y leche en el organismo de los cuadrúpedos, y en carne y huevos en el de las aves, el maíz es el principal alimento de los pueblos de América."

"¿Quién fué el hombre de faz tostada, y lacio cabello que aprendió a cultivar el maíz?..."

Eso es lo que nunca sabremos! Sin embargo, es casi seguro que fué un indio de raza maya. Hay muchas razones para creerlo así. Los mayas fueron uno de los primeros grandes pueblos civilizados de América. Ahora bien, un pueblo no puede pasar del estado salvaje o de barbarie, al de civilización, si no encuentra un alimento que le permita vivir en un lugar fijo. Ningún pueblo podrá realizar grandes creaciones, si tiene que vivir errante.

Los mayas, según las tradiciones conservadas en sus libros, principalmente en el "Chilan Balam de Chumayel" fueron nómadas durante siglos. "Atravesaron tierras muy frías y tierras muy cálidas. Es decir que recorrieron tierras muy elevadas o casi boreales y tierras bajas y tropicales. Vivían entonces de la caza y de la pesca y eran semisalvajes. Llegaron por fin al istmo de Tehuantepec, hermo-

so para ellos, como la tierra de que habla la Biblia, que dicen que mataba leche y miel!

Los mayas llamaron al Tehuantepec “perla en la garganta de la tierra.”

Allí, y un poco más al Este, en el Yucatán y Guatemala se establecieron, porque habían descubierto “el maíz.”

“El descubrimiento del maíz, dice otro autor, refiriéndose a los mayas, “les facilitó los medios para convertir su vida nómada en vida sedentaria, poniendo así las primeras bases de su cultura. El maíz es una planta híbrida, o sea, producto de dos especies distintas pero de análogas condiciones.

La única planta conocida en la actualidad que puede cruzarse con el maíz, y producir varios híbridos parecidos a dicho cereal, es una yerba a la que se da el nombre de “teocinte” y que crece silvestre en el sur de México, y en casi todo el territorio de la República de Guatemala, lo que permite asegurar que la cuna de ese precioso grano, que tantos y tan inmensos beneficios ha dado a la humanidad, estuvo en esas regiones.”

“Una vez encontrado el maíz, que los mayas supieron apreciar en todo su valor, y que consagraron en sus tradiciones, en sus obras de arte, en sus bajorrelieves y que hasta elevaron a la categoría de divinidad, se entregaron a su cultivo y pudieron, teniendo asegurado el sustento, construir sus primeras poblaciones que, al través de los tiempos, debían ser magníficas ciudades, cuyas ruinas, objeto de constantes estudios por parte de los arqueólogos, a causa de su belleza y perfección, son motivo de admiración general!

A. de S.

## ADIVINANZA

¡Adivina adivinador!

Vino a casa un gran señor,

¡Tic-tac! ¡tic-toc!...

Cuando llama toda el timbre  
y es petiso y barrigón.

¡Tic-tac! ¡tic-toc!...

Tiene dos cuchillos negros  
y patitas de gorrión.

¡Tic-tac! ¡tic-toc!...

En la espalda tiene llaves  
y ganzúas de ladrón.

¡Tic-tac! ¡tic-toc!...

Se ha venido con paraguas  
y no llueve ni hace sol.

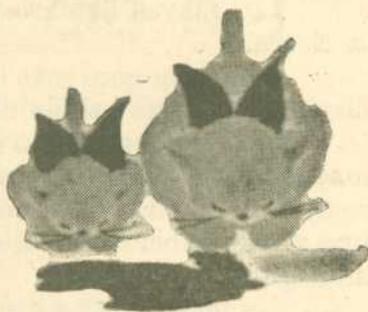
¡Tic-tac! ¡tic-toc!...

¡Adivina adivinador!

¿Quién es este gran señor?

¡Tic-tac! ¡tic-toc!

## POR QUÉ LOS GATOS SE LAVAN LA CARA DESPUÉS DE COMER



Una vez el gato Micifuz atrapó en la cocina al ratoncito Roequeso, El ratón, al verse perdido, haciéndose el muy valiente, le dijo: "Cómo te atreves, Micifuz a comerme a mí con tanta grosería! Estoy viendo que no eres persona bien educada... Pero ya que estoy en tus garras y ya que me vas a comer, por lo menos deberías mostrar que te respetas y que eres persona decente aún con tus enemigos. Oye, yo no te culpo, tú no tuviste padres que te enseñaran las buenas maneras, como los míos, gracias a Dios, lo hicieron conmigo..."

Micifuz tuvo la intención de tragarse de un solo bocado a Roequeso antes de que hubiera terminado sus palabras, pero no queriendo pasar por descortés ante un pobre ratoncillo, le dijo: "A ver, miserable ratón, en qué consiste mi descortesía? Acaso no te voy a devorar siguiendo las costumbres que me enseñaron mis padres, y que todos los gatos del mundo seguimos siempre que se trata de acabar con vuestra raza de roedores molestos y dañinos?"

En eso, precisamente es que consiste tu descortesía y la de todos los de tu raza gatuna, replicó el ratoncillo.

¿Y por qué somos descorteses, a ver, por qué?

¡Ah, dijo Roequeso, no sabéis que toda persona culta se lava las manos antes de comer? Pues tú me vas a devorar y tienes las manos sucias!

El gato, herido en su amor propio y para demostrarle al ratón que era persona de buenos modales, le dijo: "Esta bien, voy a darte gusto; me lavaré las manos... Espera aquí sin moverte."

Por supuesto, apenas el gato dejó libre a Roequeso, éste saltó como tirado con resortes y se metió en su cueva dejando a Micifuz con cuatro palmos de narices.

Micifuz contó a los gatos del vecindario lo ocurrido con Roequeso; los gatos del vecindario lo contaron a todos sus amigos y así, todos los gatos del mundo llegaron a enterarse del suceso.

Desde entonces, como lo podéis observar, todos los gatos se lavan la cara y las manos, pero se las lavan DESPUÉS DE COMER y nunca antes.

Ahora contestadme esta pregunta: ¿Qué diferencia debe haber entre la costumbre de los gatos y la de un niño bien educado?

# LA SOPA DE ALICIA

El trival en el campo crecía,  
y afilando la hoja brillante se oía  
el canto alegre del guadañador:  
“Nunca en los campos un trigo como éste  
nunca en los campos un trigo creció!  
¡Para la sopa de Alicia, es el trigo,  
es este trigo dorado, ¡Jó, jó!

En lo alto de aquella colina  
el molinero se puso a moler  
y el buen molinero cantaba  
al compás de la muela: ¡Qué bien,  
nunca ví en mi molino una harina  
que como ésta pudiera vender!  
¡Para la sopa de Alicia es la harina  
es esta harina tan blanca, ¡jé, jé!

Junto al horno, en la vieja cocina,  
Tomasita se puso a amasar,  
y amasando, amasando, cantaba  
y cantaba y volvía a cantar:  
¡Para la sopa de Alicia es la torta  
esta torta de harina, ¡já, já!

Trajo la torta dorada a la niña  
la buena madre, cantándole así:  
¡Sopa más rica, sopita de trigo!,  
¿para qué reina la voy a servir?  
¡No, que no es para reina ninguna,  
no, que no es sinó para tí!  
¡Qué esta es la sopa de trigo de Alicia  
que esta es tu sopa, mi niña, ¡jí, jí!

(Del folklore inglés).



# El Arbol de Balsa

*Un árbol que navega, vuela y lucha por la libertad del mundo*

## 1.—Del árbol caído...

En nuestras llanuras cálidas, allí donde la espesura de la selva va cediendo espacio a las tierras cultivadas, tiene su cuna el árbol de balsa.

En la selva cerrada, los otros árboles ya desarrollados, no lo dejan levantar su copa al sol, y muere sin alcanzar su plenitud. Pero en las milpas en barbecho, en bananales abandonados, el árbol de balsa crece con mucha rapidez y se defiende así de ser sofocado por la vegetación ambiente.

A los seis meses el tronco de un arbolillo de balsa tiene apenas tres a cuatro pulgadas de diámetro. A los pocos años, cinco o siete, el tronco alcanza ya entre quince y veinticuatro pulgadas de diámetro y mece su copa a una altura de veinte a veinticinco metros. Es entonces cuando su madera está en las mejores condiciones para ser aprovechada industrialmente. Eso lo sabe el cultivador inteligente que derriba los grandes balsos. También sabe que, una vez cortados, debe apurarse para enviar los troncos al aserradero, porque hay un gran número de insectos: larvas, escarabajos, chinches, etc., que se aprovecharían de los troncos caídos, y echarían a perder la madera agujereándola y carcomiéndola.

## 2.—Nuestros aborígenes y el árbol de balsa

¿Desde cuando conocemos y utilizamos este árbol en nuestro país? Desde antes de la llegada de los conquistadores, pues dice don Carlos Gagini, que nuestros aborígenes hacían, con fibras sacadas de su corteza, cuerdas y mecapales; con su madera, embarcaciones, nadaderas y suavizadores de navajas, (de navajas de pedernal, por supuesto.)

Además las semillas de este árbol están envueltas en una pelusa cremosa y suave y a todos nos son familiares las almohadas y colchones rellenos de "balsa."

### 3.—En tiempo de paz.

Antes de la actual guerra, la madera de balsa para usos industriales, se producía principalmente en el Ecuador. Esta madera, en cantidades que llegaron a millones de metros cúbicos, servía para hacer juguetes, tales como barquitos y aviones; también para fabricar cajas de empaque livianas, para el transporte de frutas frescas, carne y otros productos. En Hollywood, las grandes empresas cinematográficas usaron y usan madera de balsa para hacer sus escenarios.

### 4.—En tiempo de guerra

Durante el conflicto mundial de 1914-1918, la madera de balsa alcanzó una enorme demanda, pues fué utilísima en la industria de guerra. En esa época fué cuando en Costa Rica se establecieron las primeras plantaciones de balsa y se exportaron las primeras trozas. Al terminar la guerra, estos cultivos fueron abandonados a causa de que los cultivadores nacionales no podían competir con los ecuatorianos. Desde entonces nadie volvió a pensar en aquellas plantaciones. "Pero la bondadosa naturaleza vino a ayudarnos y esparció las semillas de los plantíos abandonados que están en las llanuras de la costa Atlántica y a todo lo largo de la ribera del río San Juan y sus afluentes."

### 5.—La madera de balsa, riqueza nacional

Una nueva y urgente demanda de madera de balsa se produjo al estallar la actual guerra. Los Aliados la necesitaban. El árbol de balsa debía, una vez más, alistarse para ir a los campos de combate: su madera debía darle alas a la "V" de la Victoria. Así, en Costa Rica, la iniciativa de explotar su madera, se debió en gran parte a Mister Julián A. Weston. A principios de 1941 pensó en aprovechar esta riqueza del país que al mismo tiempo es materia prima en la industria bélica moderna. Mister Weston logró que algunos productores de balsa se decidieran a cortar sus árboles y a aserrarlos. A fines de ese año se habían exportado ya unos 25 mil pies cúbicos de esa madera. Fué tal el éxito de la nueva industria, que en 1942 la exportación había alcanzado en el mes de Octubre a 250 mil pies, y continuó aumentando hasta alcanzar 100 mil pies cúbicos mensuales. Por esa fecha, la Junta Económica de Guerra de los Estados Unidos, encargó a la International Balsa Corporation de New Jersey, empresa

conocedora de la industria de la balsa, con larga experiencia en el Ecuador, para que impulsara esta industria en nuestro país. Esta empresa ha construido en el puerto de Limón un gran aserradero y una secadora con un costo de unos \$ 700.000. Actualmente la producción de balsa en nuestro país es de unos 250.000 pies cúbicos mensuales y va en aumento.

## 6. —La madera de la Victoria

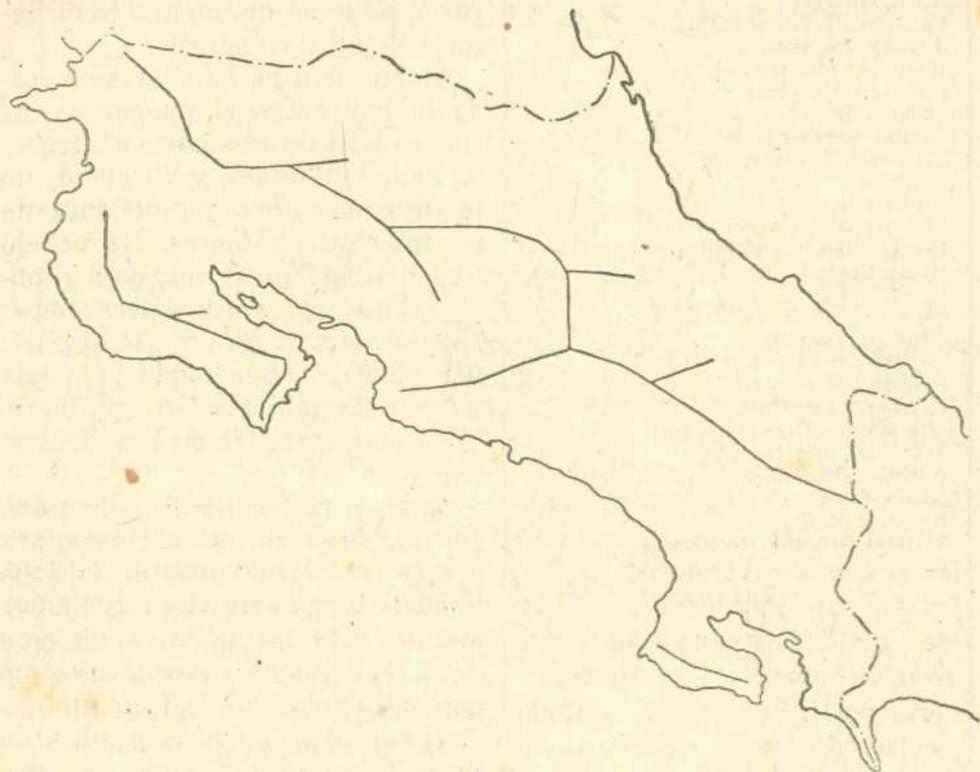
La madera de balsa ofrece cualidades notables: es la madera más liviana de todas las maderas comerciales; por pie cúbico su peso medio es de seis a diez libras solamente, cuando está seca; esto quiere decir que es más liviana que el corcho. Es sumamente boyante, es decir que flota muy bien en el agua.

Por todas estas condiciones, es la madera requerida para muchos usos en la actual guerra: con ella se hacen equipos salvavidas balsas flotantes y chalecos salvavidas individuales, etc. Una balsa de madera de balsa, puede soportar el peso de 15 a 80 personas, según el tamaño que tenga. Aun deshecha, una balsa de esta madera, por las granadas explosivas, los fragmentos sirven de sostén a los naufragos para mantenerse a flote, mientras que en iguales circunstancias, las balsas metálicas se hunden. Así, en esta guerra, la madera de balsa contribuye a rescatar muchas vidas de los valientes luchadores por la libertad del mundo. Además, grandes cantidades de madera e balsa se emplean hoy en la construcción de los famosos bombarderos "mosquito" que forman parte de la flota aérea de Inglaterra, de la heroica RAF.

## 7.—Hacia el futuro

En nuestro país se piensa ya en el establecimiento de plantaciones permanentes de árboles de balsa, a fin de que esta nueva fuente de riqueza no sufra después de la guerra. Por ahora la corta de estos árboles excede a su producción normal. Nuestros gobiernos han dado todas las facilidades para impulsar la nueva industria. De esta manera Costa Rica está supliendo muchos miles de pies cúbicos de madera de balsa de primera calidad, como su aporte en el esfuerzo bélico de los Aliados para ganar la guerra y por asegurar la libertad y la democracia en América y en el mundo, y contribuir, en la post guerra, a hacer un mundo mejor para todos los hombres.

# COSTA RICA



Este mapa de Costa Rica, es para que los lectores de Triquitraque trabajen en él, por eso sólo tiene lo esencial: las líneas de las costas y una línea fina que indica la posición de las montañas. Por medio de esas líneas los niños se pueden dirigir y colocar los ríos principales, si es que están estudiando los ríos; los volcanes y cerros más importantes, si es que estudian las montañas; las ciudades y poblaciones principales; el Ferrocarril Interoceánico y la gran Carretera Panamericana; las zonas cafetaleras; las principales llanuras; los productos de cada región; etc. En fin, es un mapa para "completar", según el asunto o aspecto del país, que estén estudiando.

RESULTADO DEL COCURSO DE  
TRIQUITRAQUE N° 62

SAN JOSE

M<sup>a</sup> Eugenia Camacho  
Lidia Guerrero  
Carmen Figueroa Zúñiga  
Johnny Rojas N.  
Hilda Acuña Montero  
Conrado Marchini  
Flory Cordero  
Danilo Barrantes V.  
Elizabeth Stradtman  
Elsie Pacheco  
Silvia Giró  
Manuel E. Rodríguez  
Mario Alberto Chacón  
Flora Robles Z.

CARTAGO

Francia Jiménez  
Esperanza Quesada  
Bernal Navarro C.  
German Hernández  
Ma. Nieves Brenes  
Ma. Joaquina Leiva  
Norma Fernández  
Elena Siles  
Mariano Zúñiga  
Manuel Antonio Fernández  
Zoila Rosa Cordero R.

HEREDIA

Jorge Fonseca V.  
Claudio Alfaro B.  
Vinicio Barrantes M.  
Soledad Viquez  
Emilce Alfaro  
Carlos A. Saborio  
Ma. del Rosario Ulloa  
Jeremías Espinosa.

ALAJUELA

Flora Fernández H.  
Emilia Acosta A.  
Senio Alfaro C.  
Adalberto Rodríguez  
Díora Robles B.  
Vilma Agüero D.  
Leda Ma. Vindas  
Nora Ramírez M.  
Ma. del Carmen Morera  
Carlos E. Rodríguez  
Carmen Zamora J.  
Guillermo Sagot  
Daisy Ruiz S.  
Ma. Isabel Alfaro B.

GUANACASTE

Cecilia Brenes  
Oscar Loáiciga

SIQUIRRES

Juan Raf. Ugalde.

EL GALLO Y LA ZORRA

Un gallo viejo, lleno de experiencia y de malicia, estaba de centinela sobre la rama de un árbol. Una zorra que pasaba por ahí, al verlo, imaginó un engaño para hacerlo bajar y comérselo.

Amigo, le dijo, ha sido concertada la paz entre el pueblo de las zorras y el de las aves: no tenéis ya nada que temer, y los perros no tendrán necesidad, en adelante, de guardar los gallineros. He venido tan solo para decírtelo: baja pronto, amigo, para que nos abracemos! No me entretengas, te lo suplico, porque voy anunciando la buena nueva de gallinero en gallinero. ¡Ven pues a recibir mi beso fraternal!

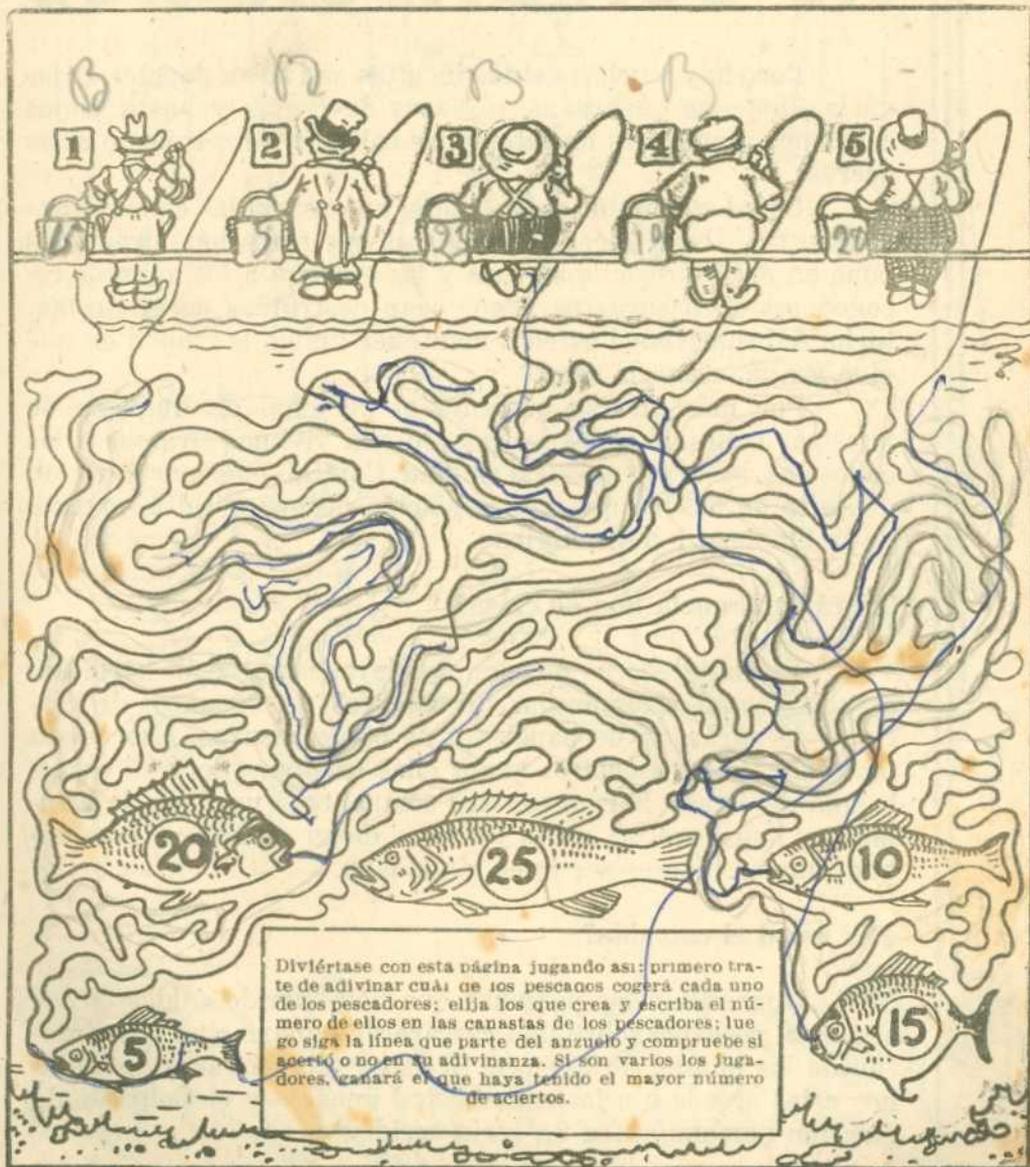
¡Amigo, respondió el gallo, nada podrías decirme que me agradara más, y es doble alegría oírlo de tus labios! Justamente veo venir hacia acá dos lebreles (y mientras esto decía, el taimado gallo hacía como que miraba a lo lejos, aunque en realidad no había ni la sombra de un lebrele en el horizonte): sin duda vienen a regocijarse con nosotros. Qui-qui-ri-quí! ¡Qué alegría! Dentro de un momento estarán aquí! ¡Dentro de un momento estarán aquí!

Al oír esto la zorra se puso en un temblor. Codearse con dos perros le parecía muy poco apetecible.

¡Adiós, adiós!, le dijo al gallo. Tengo todavía mucho que andar. Otro día nos regocijaremos todos juntos.

Y escapó a todo correr, descontenta y avergonzada, mientras que el gallo se reía allá arriba, viéndola galopar a través de los campos, como alma que lleva el enemigo.

# ¿QUIÉN PESCARÁ EL PEZ MÁS GRANDE?



## ¡ATENCIÓN, ATENCIÓN, MAESTROS Y NIÑOS!

Las calles de nuestra ciudad Capital

# NO SON BASUREROS

Pero hay muchas gentes incultas que tiran papeles, cajas vacías, botellas quebradas, cáscaras de frutas y hasta viejos colchones y animales muertos a las calles, o a los caños o a las aceras.

**Usted es un niño cuito.** Usted no ensucia las calles tirando basuras. Usted recoge las basuras que otros han tirado, las pone en el basurero de su casa y las entrega a los agentes recogedores de basuras para que sean destruidas en el Crematorio. Así contribuye usted a mantener limpia la ciudad en que vive y a mantenerla sana.

Por más que se aumente el personal de limpieza de nuestras calles, si todos los que en ella vivimos tiramos a las calles las basuras, nuestra Ciudad Capital más parecerá un depósito de basura que una población de gente culta, amante de la limpieza y de la higiene.

¿Será su Escuela una de éstas?

Los alrededores de algunas de nuestras más hermosas escuelas están alfombradas de cáscaras de bananos, de cáscaras de naranjas, de papeles y de otras basuras. Eso revela incultura de los escolares que a ellas asisten. ¿Será su escuela una de éstas? Forme con sus compañeros un Club de Limpieza y haga que las calles y aceras de su escuela se mantengan limpias. Eso es ser buen ciudadano.

¿Es usted el culpable?

Muchas son las personas que han sufrido caídas en las aceras al resbalar sobre una cáscara de banano y se han fracturado los huesos seriamente. Si usted tira cáscaras de bananos a las aceras o a las calles usted puede ser el Culpable de que una persona sufra un serio accidente.